



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lot 10 Fracc. Industrial el Trebol  
 Tepotzotlan, Estado de México C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:

510/2006  
 03/02/2006

(FECHA) DATE:

**QUALITY ASSURANCE (ASEGURAMIENTO DE CALIDAD)  
 CERTIFICATE OF COMPLIANCE (CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO)**

**WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED  
 ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE  
 OF THE FOLLOWING STANDARDS:**

**CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO  
 DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS  
 EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES**

- ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED**
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS**
- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING**
- ANSI B16.10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES**
- ANSI B16.34 - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WLDING ENDS**
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES**

**PART. No.:** 01580C  
**(CODIGO)**

**DESCRIPTION:** 2" FIG. 950 S UT A105, API TRIM No.8  
**(DESCRIPCION)** FORGED STEEL GATE VALVE (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL

(VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES)  
 (FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)  
 ( )

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BLACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2970	2970	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

INVOICE 65296 ITEM 4 QTY 30  
 (FACTURA) (PARTIDA) (CANTIDAD)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) (COMPOSICION QUIMICA)													MECHANICAL TESTS (PROP MECANICAS)							
																TENS	YIELD	ELG	RED	BHN			
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	N	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG				
BODY (CUERPO)	CAR	A 105N	0.210	0.720	0.020	0.008	0.290	0.050	0.100	0.000	0.000	0.000	0.000						75.40	54.37	26.5	51.0	170
YOEK (YUGO)	CAR	A 105N	0.210	0.720	0.020	0.008	0.290	0.050	0.100	0.000	0.000	0.000	0.000						75.40	54.37	26.5	51.0	170
YOEK (YUGO)	CAS	A 105N	0.210	0.760	0.020	0.011	0.210	0.020	0.100	0.000	0.000	0.000	0.000						78.30	48.57	25.0	43.0	170

**CERTIFIED BY:** \_\_\_\_\_  
 QUALITY ASSURANCE

**CERTIFICADO POR:** ASEGURAMIENTO DE CALIDAD